

## Las denuncias de racismo golpean las escuelas de Pittsford

Translation powered by

**Justin murphy**

Rochester Democrat and Chronicle RED DE ACTUALIZACIÓN DE EE. UU.

Las acusaciones son inquietantes.

Una estudiante blanca de Pittsford Mendon usó repetidamente la palabra N en referencia a sus compañeros de equipo en la pista.

Una niña de cuarto grado en el distrito se llamaba N-word, uno de los muchos niños pequeños a los que los compañeros de clase les apuntaban con insultos raciales.

Los compañeros de clase blancos de un estudiante negro bromeaban sobre los noos y hacían de él su esclavo.

A un niño coreano se le burlaron los rasgos faciales de otros estudiantes y se le dijo repetidamente que regresara a México.



**Los incidentes de racismo en las escuelas de Pittsford han estado ocurriendo con mayor frecuencia.** TINA MACINTYRE-YEE / ROCHESTER DEMOCRAT Y FOTO DEL FICHERO DE CRÓNICA

---

Un maestro mostró en la pared un proyecto del Mes de la Historia Negra en el que varios estudiantes de primaria habían usado fotografías de personas blancas en lugar de los inventores negros a quienes se suponía que debían honrar.

No fue derribado hasta que un padre negro lo vio.

Un padre negro renunció al Comité Asesor de Inclusión de Pittsford, diciendo que su composición y dirección eran erróneas.

Los incidentes de racismo en las escuelas de Pittsford han estado ocurriendo con mayor frecuencia desde las elecciones presidenciales de 2016, según los padres y el distrito escolar.

La respuesta del distrito, alegan los padres, ha sido la ofuscación y el encubrimiento, incluso cuando un comité de alto nivel supuestamente está liderando el camino en el problema.

Esas preocupaciones se desbordaron el martes en una reunión de la junta escolar acalorada, donde docenas de padres protestaron por el superintendente Mike Pero de lo que llamaron un tratamiento tibio del problema.

"No sé de qué tiene miedo, pero en este punto, ha habido muchas veces que le hemos pedido que aborde el comportamiento racista y el lenguaje en las escuelas de Pittsford y él elige no hacerlo siempre", dijo MaryJo Bonin, Madre de la estudiante coreana. Kim Melvin, la madre de un estudiante urbano-suburbano en Pittsford Mendon, dijo que el problema está arraigado en "el elitismo de la comunidad".

"Lo que escuchan nuestros hijos es: 'Si eres Urban-Suburban, deberías callarte y estar tranquilo porque te dejamos venir y obtener esta gran educación'", dijo. "Y si alguien te llama la palabra N de vez en cuando, bueno, al menos estás aquí". Pero dijo que la gran cantidad de historias de racismo descarnado" rompió (su) corazón "y sirvió como evidencia del distrito. Todavía tiene un largo camino por recorrer. Pero defendió los esfuerzos en curso, incluido el desarrollo profesional extenso y un Comité Asesor de Inclusividad .

"Hay aspectos en los que me siento muy bien con el trabajo que estamos haciendo y ciertamente aspectos en los que necesitamos hacer más", dijo Pero. "Puedo ver un progreso significativo. Sin embargo, si (algunos) los niños no pueden sentir ese progreso, eso significa que no nos estamos moviendo lo suficientemente rápido ".

## **Pero**

---

### **Enojada, asustada, desesperada.**

El Distrito Escolar Central de Pittsford tiene un 3 por ciento de estudiantes negros, una gran parte de los cuales asisten a través del programa Urban-Suburban. Esa es una de las proporciones más bajas en el condado de Monroe y ha conducido, dijeron los padres negros, a sofocar el racismo, tanto explícito como implícito. La protesta en la reunión de la junta directiva del 23 de abril se inició por dos incidentes recientes: el error del Mes de la Historia Negra y la situación en una práctica de atletismo en Pittsford Mendon High School, donde varios estudiantes informaron que una niña blanca continuó utilizando La Nword en referencia a algunos de sus compañeros de equipo negros, incluso después de que otros estudiantes y el entrenador le dijeron que parara. Un grupo de 50 padres escribió una carta a Pero y la junta escolar pidiéndoles que emitieran una declaración pública contra el racismo. En cambio, varios días después, escribió un correo electrónico a todas las familias del distrito, refiriéndose en general a incidentes no especificados de naturaleza no especificada y pidiéndoles a los padres que "hablen con su hijo sobre la importancia de respetar a sus compañeros".

Para los padres que se habían quejado, eso no fue suficiente. "Nunca habló de discriminación; nunca habló sobre el uso de la palabra N", dijo Kim Melvin, un padre de Urban-Suburban. "Por eso fuimos a la reunión y le dijimos: 'Necesitas lidiar con esto, y no a través de un plan de cinco años'. " Alyssa Coleman, un miembro negro del equipo de atletismo, fue una de las muchas personas que hablaron en la reunión. Dijo que estaba herida no solo por la insinuación de su compañero, sino también por otros estudiantes que luego contaron en broma la historia con "voz de mujer negra enojada" y, dijo, no se acercaron cuando los administradores de la escuela les preguntaron qué veían. "Eso me hace sentir enojada, asustada, pero también desesperada de responder", dijo en la reunión. "Con este tipo de barrera, tratar de comunicarse y sentirse cómodo en las paredes de Mendon es cada vez más imposible".

La diferencia básica de opinión entre los manifestantes y Pero estaba en cómo él y el distrito deberían responder a los incidentes de racismo. Coleman, Melvin, Bonin y otros dijeron que era esencial reconocer los incidentes como específicamente racistas; en una entrevista el miércoles, Pero dijo que siente que es importante usar una lente más amplia.

"Si llamamos a cada incidente específicamente por su categoría, creo que estamos perdiendo el mensaje de nuestra expectativa de que cada persona que camina por este edificio merece ser tratada con dignidad y respeto", dijo. "La palabra 'inclusión' significa que cada uno de nuestros niños y familias que entran en cualquier categoría se siente bienvenido y valorado".

Respecto a la controvertida carta que envió a los padres, Pero dijo que la intención era que los padres "se aseguren de que estén haciendo todo lo posible para asegurarse de que los niños tengan una sensación de

pertenencia y todas esas cosas buenas". ... No estoy seguro de cómo es un mal mensaje ".

## **Pittsford no solo**

La familia Coleman se mudó a Pittsford en agosto de 2018. En su primer año en el distrito, los cuatro hermanos menores de Alyssa, en quinto y séptimo grado, fueron llamados la palabra N en cuatro ocasiones separadas por cuatro compañeros de clase diferentes, según su madre, Jessica Coleman "Es difícil ver a tu hijo de quinto grado rompiendo a llorar, y sostenerlo en tu regazo durante 45 minutos, porque por primera vez en su vida se le llama Nword, y ahora, para él, entrar en ese edificio nunca será Lo mismo ", dijo ella. "Para nuestra familia, estas son cosas de las que tenemos que hablar todo el tiempo. Es un estrés adicional del que muchos de sus compañeros no tienen que hablar. ... Y en el momento en que nuestro superintendente tuvo la oportunidad de hablar sobre eso, se lo perdió ". Un reciente *demócrata y cronista*

La investigación sobre el racismo en las escuelas suburbanas del condado de Monroe mostró que Pittsford está lejos de ser único. En cada distrito del área de Rochester, los estudiantes negros tienen más probabilidades de ser suspendidos y menos probabilidades de tomar clases de Colocación Avanzada.

En Pittsford, por ejemplo, los estudiantes negros fueron suspendidos fuera de la escuela seis veces más a menudo que los estudiantes blancos y se perdieron 10 veces más días de clase debido a eso.

Pero señaló una serie de acciones que Pittsford ha emprendido para combatir el problema, muchas de ellas bajo el paraguas del Comité Asesor de Inclusividad.

Audit Una auditoría de los libros de la biblioteca escolar para asegurar la representación de todos los estudiantes.

Development Desarrollo profesional para varios grupos de empleados en temas tales como sesgo implícito, antisemitismo moderno, pobreza y justicia restaurativa .

■ Grupos de profesores que leen libros sobre el racismo.

■ Rediseñar el código de conducta con el aporte del estudiante.

■ Programas de intercambio y comunicación con ROC Achieve Charter School en Rochester y con estudiantes en Israel.

Upcoming Una próxima encuesta sobre las percepciones de discriminación de las personas en el distrito.

## **'No es escaparate'**

"La gente necesita entender que, en lo que se refiere a la inclusión en el distrito escolar, estamos trabajando extraordinariamente", dijo Pero. "No se trata de escaparate. ... No tenemos miedo de llamar al racismo. Pero se trata de un enfoque sistemático en lugar de casos individuales, y de cómo lidiar con ellos ". Al mismo tiempo, dijo: " Si mi hijo fuera negro y fuera elegido, probablemente también estaría en ese micrófono. Es emocional No puedo culparlos en absoluto ". Varios padres negros dijeron que el comité asesor es, de hecho, un escaparate, y otro esfuerzo para mantener la reputación del distrito a expensas del cambio real. "Creo que el comité está diseñado como otro indicador en la lista del superintendente de lo que ha hecho", dijo Tanishia Johnson, una de las madres de Urban-Suburban. "No es realmente participar en el trabajo de nivel profundo que siento que tiene que suceder".

Johnson renunció al Comité Asesor de Inclusión en protesta, diciendo que era un error fatal tener a un administrador del distrito supervisándolo, y que el alcance no estaba lo suficientemente enfocado.

Pero desestimó esa crítica, diciendo que Johnson había faltado a casi todas las reuniones antes de su renuncia. Johnson respondió que había perdido reuniones debido a su horario de trabajo, pero que había participado plenamente en todas las comunicaciones.

**Padres: Reconocer el racismo.**

Varios padres dijeron que el enfoque de Pero en la inclusión general representa la mentalidad de "Todas las vidas importan", que argumentan diluye el daño específico del racismo. La Presidenta de la Junta Amy Thomas se hizo eco de Pero. Cuando se le preguntó dos veces acerca de la respuesta del distrito a los incidentes racistas contra estudiantes negros específicamente, ella dijo: "El cien por ciento, estamos aquí para todos los estudiantes. Quiero que ese mensaje sea alto y claro". Victoria Love, la madre de un estudiante de tercer grado que es negra y ha sido atacada por su raza, dijo que el distrito debe reconocer el racismo en la comunidad. También se ha manifestado en la distribución de volantes racistas, así como acusaciones contra atletas y aficionados de Pittsford durante los juegos. "Los esfuerzos (a largo plazo) son necesarios, pero si tenemos un incidente de motivación racial y ni siquiera están dispuestos a admitir que sucedió, no veo que el resto sea realmente útil", dijo Love. "Simplemente parece una gran cantidad de posturas para parecer políticamente correcto en lugar de abordar el problema de frente. No podemos tener estudiantes que sean llamados la palabra N; simplemente no puede suceder". Una vez que el distrito hace ese reconocimiento, Love dijo que puede ayudar a las familias a encontrar las palabras para hablar sobre el racismo con sus propios hijos.

"No todos los padres son abiertamente racistas, pero si no saben cómo hablarle a sus hijos sobre el racismo, entonces nunca lo van a abordar", dijo.

"Así es como crías a una nueva generación de racistas".

**Johnson**